



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

FRENCH

3015/11

Paper 1 Translation and Composition

May/June 2012

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

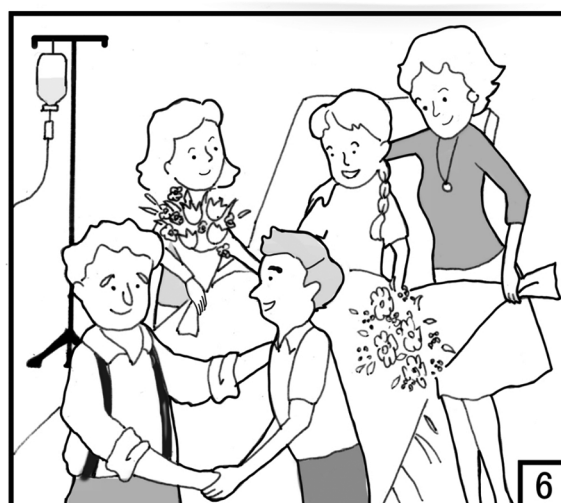
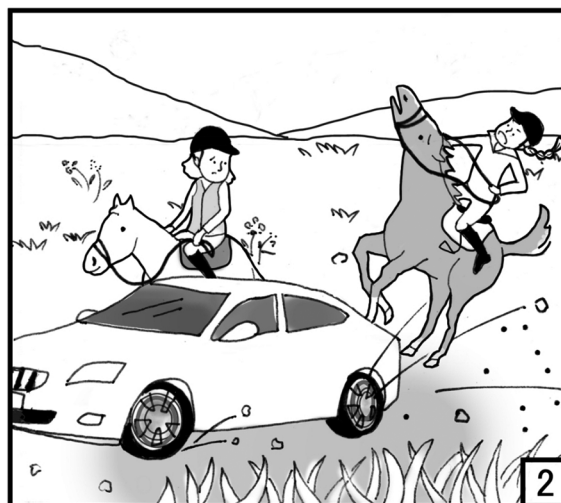
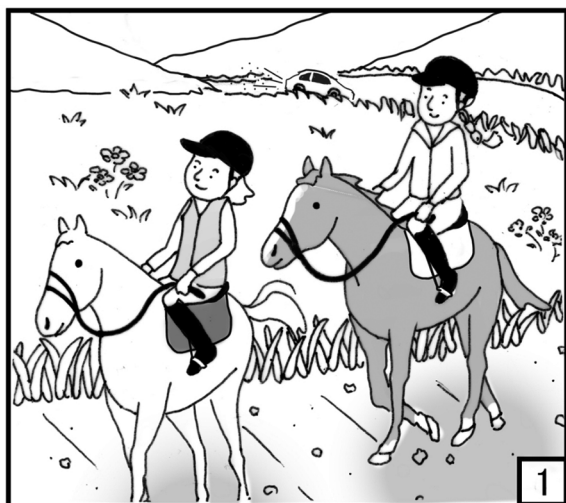
All the questions on this paper carry equal marks.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only.

- 1 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au **passé**.



3

2 Ecrivez en **français** une composition d'environ 150 mots sur **un** des thèmes suivants.

(a) Vous êtes parti(e) en colonie de vacances. Ecrivez à vos parents pour décrire vos expériences.

Mentionnez: les nouveaux amis/nouvelles amies; les activités; les repas; ce que vous ferez demain; vos réactions à votre séjour.

Voici le début:

Cher Papa, chère Maman,
Ça fait trois jours déjà que je suis ici...

Continuez la lettre.

(b) Vous avez perdu votre portefeuille à l'étranger. Vous parlez à un agent au commissariat.

Mentionnez: où vous l'avez perdu; comment vous l'avez perdu; le contenu du portefeuille; les problèmes causés par la perte; vos réactions.

Voici le début:

L'agent: Oui, monsieur, mademoiselle, comment est-ce que je peux vous aider?

Continuez la conversation.

(c) Vous êtes allé(e) à un concert avec des amis voir votre chanteur/chanteuse préféré(e) et vous l'avez rencontré(e) après pour demander son autographe. Racontez l'événement.

Mentionnez: où vous êtes allés pour le concert; l'arrivée; les chansons; l'autographe; vos réactions.

Voici le début:

Comme j'avais reçu de l'argent pour mon anniversaire...

Continuez le récit.

3 Traduisez en **français**:

I am a girl who loves football! It was warm and the sun was shining when I left the house last Friday. My friends had invited me to go to a football match to watch our local team. The other players represented a town 50 kilometres away.

Pierre and his sister Marie were waiting at the bus stop. I greeted them and when the bus arrived ten minutes later we got on. We saw lots of people who were evidently heading for the same destination.

A group of young men began to sing. In general, everyone was in a good mood. After a journey of a quarter of an hour, we stopped in front of the stadium where there was a large crowd of spectators.

At the start of the match the sun had disappeared and now it was pouring with rain. The conditions were not very pleasant. It was difficult to see exactly what was happening. Finally, as we were not enjoying ourselves, we left before the end.

It was cold and we were soaked to the skin so we decided to go into a nearby café. We ordered a hot chocolate. On getting home, I immediately went to have a shower. In future, I shall watch football on the television!

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.